14 ta' Awissu, 1958 Imhallef:—

Is-S.T.O. Prof. Dr. A. J. Mamo, O.B.E., Q.C., B.A., LL.D., President

Salvatore D'Amato

versus

Giuseppe Ciantar et.

Lokazzjon' — Board tal-Kera — Rilokazzjoni — Kongedo — Hanut — "Tenant" — Art. 1661 tal-Kap. 23 — Art. 2 (c) tal-Kap. 109.

- Il-Liği tal-Kera, fl-art. 2(c), bil-kelma "kerrej ("tenant") tifhem, fil-każ ta' hanut, u meta l-kerrej ma jhallix warajh armel jew armla, dawk il-persuni li jkunu jigu minnu, middemm jew bi żwieg. sal-grad ta' kug'n, basta li f'dan l-ahħar każ, dawk il-persuni jkunu werrieta tal-kerrej li miet.
- Hu veru li ģie diversi drabi ritenut mill-Qorti tal-Appell Taghna, anki fil-ģurisd zzjoni taghha superjuri, illi d-definizzjoni tal-kelma "tenant" fl-imsemmija liģi ma teskludix il-werrieta: izda, ghad li dik il-propozizzjoni tista' tidher f'xi whud mill-kaži li ģew guddiem dik il-Qorti bhala li ģiet stabb lita b'mod ģeneriku, hu naturali li f'kull kaž il-fattispečje kienu partikulari, u ma jidherx li fost dawk il-kažijiet kien hemm dak fejn si trattava minn hanut u l-werrieta kienu ghal kollox barranin mill-kerrej li miet; u ma jidherx l' jista' jkun hemm dubju illi l-eredi barranin huma eskluži minn dik id-definizzjoni.
- Dik id-definizzjoni tirrikjedi ż-żewý hwejjeý flimkien, i.e. mⁱnn banda l-wahda l-konsangwineita jew l-affinita, u millbanda l-ohra l-kwalita ta' eredi.

- F'l-każ ta' hwienet, ghad li hija bażi u kondizzjoni "sine qua non", dik il-kwalità mhix biżżejjed, wehedha, biex dak l-eredi jkun kompriż fid-definizzjoni, imma jehtleg li tkun akkoppjata maghha l-konsangwineità jew l-affinità salgrad ta' kugin; u l-art. 1661 tal-Kodići Civili, li jghid illi l-lokazzjoni ma tispiććax bil-mewt tal-lokatur jew tal-kerrej, ma jistax j nnewtralizza jew jiddiskonoxxi d-dispożizzjoni espressa tal-Ligi tal-Kera.
- Iżda b'dagshekk biss is-sid ta' hanut lį miet. u li ihalli bhala werriet tieghu bniedem barrani minnu ghal kolloz H baga' lokkupa l-hanut wara l-mewt tal-awtur tieghu, ma hur intitolat jirriprendi I-pussess ta' dak il-hanut; ghax jekk il-werriet, avvolja barrani, baga' jokkupa l-fond, huwa ghandu titolu iehor biex jiddetjeni dak il-fond. avvolja huwa ma jistax jinvoka dan id-dritt "jure successionis". tabilhaga, id-defin'zzjoni fuq imsemmija tal-kelma "tenant" hi rilevanti biss fil-każ li s-sid jippretendi li iirrifiuta r-rilokazzjoni fl-ghelug ftaz-zmien tal-k'ri li jkun ghadu miexi meta jmut il-kerrej; ghax jekk dak iż-żmien jaghlagu topera ruhha r-rilokazzjoni tačita, il-persuna li favur taghha tigri d'in ir-rilokazzjoni ssir kerrej "in testa propria". u tkun protetta mill-Ligi tal-Kera "bhala tali". u mhux minhabba d-definizzioni fuo imsemmija.
- U dan ghaliex, malli miet il-kerrej, il-lokazzjoni ma spićčatx. skond il-ligi ordinarja, u ssuktat ahaż-żmien li kien baga' minnha fl-eredi tieghu; u billi dan, ghalkemm eredi, hu barrani ghall-mejjet. u l-Liģi tal-Kera ma kienetx "pro tanto" applikabbli ghalieh, il-pozizzjoni tieghu ghar-rigward tar-rilokazzjoni tal-fond, meta ģie bier jagnlag izzmien li kien korrenti meta miet l-awtur tieghu. kienet regolata biss mill-Kodići Civili, u ghalhekk is-sid seta' dak iz-zmien, minghajr permess tal-Board tal-Kera, fimpedixxi r-r'lokazzjoni billi jaghtieh avviž kif trid il-ligi. Jekk dan ma sarx, u dak il-werriet baqa' fil-godiment tal-fond, issir favur tieghu rilokazzjoni li tohlog bejnu u bejn is-sid rapport dirett ta' inkwilinat "jure proprio". li j dhol bhala tali taht il-protezzioni tal-Ligi tal-Kera.
- Kieku s-sid ikun ta lil dak il-werriet il-konģedo skond il-liģi qabel ma saret ir-rilokazzjoni, it-talba tieghu ghar-ripreža

ta' pussess tal-fond kienet tkun tiswa; imma kwalunkwe kongedo wara li operat ruhha r-r'lokazzjoni tačita ma jiswa xejn; u jekk is-sid ikun agixxa kontra dak il-werriet quddiem il-Board tal-Kera biex jižgumbrah, dak l-att tieghu stess hu bižžejjed biex jiddistruggi l-effett tal-kongedo; ghax il-kongedo maghmul wara l-ewwel r'lokazzjoni, li rrendiet lill-werriet "inkwilin", u kwindi protett mill-Ligi tal-Kera, hu inutili.

Il-Qorti:— Fuq it-talba tal-attur quddiem il-Qorti Civili tal-Maģistrati tal-Pulizija Gudizzjarja ghall-Gzira ta' Malta, ghall-kundanna tal-konvenuti biex jižgumbraw mill-fond hanut 140 Victoria Avenue, Hamrun, u dan fi żmien qasir u perentorju li jiĝi li¹hom fissat minn dik il-Qorti, peress li qeghdin jokkupaw l-imsemmi fond minghajr ebda titolu; bl-ispejjež;

Rat l-eċċezzjoni tal-konvenuti illi l-attur irrikonoxxihom bhala inkwilini billi istitwixxa kontra taghhom kawża ta' żgumbrament quddiem il-Board tal-Kera, u li huma eredi testamentarji ta' Assunta Cutajar;

Rat is-sentenza ta' dik il-Qorti tal-15 ta' Lulju 1958, li biha cahdet it-talba tal-attur, bl-ispejjeż; wara li kkunsidrat;

Illi ma hemmx kontestazzjoni bejn il-partijiet illi lfond "de quo" kien mikri lill-Assunta Cutajar meta din mietet, u li l-konvenuti huma l-eredi tal-imsemmija Cutajar;

Il-punto di vista tal-attur huwa illi l-eredi testamentarju li jkun estraneu ghall-familja tal-inkwilin. u li ghalhekk ma hux imsemmi fl-art. 2 tal-Kap. 109, ma hux protett mid-dispozizzjonijiet tal-istess Kap. 109;

Gie kemm il-darba dećiž mit-tribunali taghna, birragun, illi fid-definizzjoni tal-kelma "kerrej" fil-Kap 109 il-ligi ma riedetx teskludi lill-werrieta (App. 26-9-45 "Mons. Bugeja vs. Azzonardi":/13-6-53 "Zammit vs. Farrugia"; 5-4-53 (recte 5-11-55) "Bonel'o vs. Tonna"). U tabilhaqq. l-art. 2 tal-Kap. 109 jiddisponi li l-kelma "kerrej" tikkontempla čerta kategorija ta' nies, ižda ma teskludix l-eredi; ghaliex hu risaput illi l-eredi jikkontinwa l-personalità guridika tal-awtur tieghu, u ghalhekk kien ikun ozjuž li l-art. 2 fuq imsemmi jinkludi espressament l-eredi, meta dan huwa guridikament l-istess persuna tal-kerrej. Ghalhekk, meta l-art. 1661 tal-Kodiči Čivili jiddisponi li l-lokazzjoni, ghalkemm taghti biss dritt personali, ma tispiččax bil-mewt tal-konduttur, dik il-lokazzjoni tikkontinwa fieredi, li huwa ghalhekk l-inkwilin tal-fond daqs kieku kien l-awtur tieghu;

Ghalhekk bl-ebda sforz tal-immaģinazzjoni ma jista' jinghad li l-konvenuti, eredi tal-inkwilina Cutajar, qeghdin jiddetjenu l-fond minghajr titolu; u ghalhekk id-domanda tal-attur ma tistghax tiģi akkolta; ghax, kif qalet il-Qorti tal-Appell (Inferjuri) in re "Cauchi vs. Dr. Fenech" fid-29 ta' Settembru 1948, fuq domanda ta' żgumbrament fuq ilkawżali li l-konvenut jiddetjeni minghajr titolu, jekk il-Qorti tasal ghall-konklużjoni li ma hemmx titolu, tilqa' t-talba; jekk jiĝi pruvat li l-konvenut jiddetjeni b'lokazzjoni, ghandha tirriĝetta t-talba (minghajr preĝudizzju tad-dritt tar-ripreža ta' pussess), u mhux tiddikjara ruhha inkompetenti;

Illi r-ripjeg tal-attur biex isostni d-domanda, illi, peress li l-konvenuti ma humiex protetti mid-dispožizzjonijiet tal-Kap. 109, jiddetjenu minghajr titolu ghax ĝie lihom moghti konĝedo, huwa fallači. Infatti, ma hux veru li l-konvenuti mhumiex protetti minn dawk id-dispožizzjoniilet, jekk huma veri u proprji kondutturi tal-fond; u ghalhekk, non ostante kwalunkwe konĝedo, huwa ma jistgĥax ileĥu lura l-fond minghajr permess tal-Board, u ghal dan il-permess hemm bžonn li jiĝi adit il-Board, u mhux din il-Qorti;

Rat in-nota tal-appell tal-attur, u ċ-ĉitazzjoni tieghu quddiem din il-Qorti. li biha talab li dik is-sentenza tiĝi revokata, bl-ispejjeż, kompriżi dawk tal-ewwel istanza, kontra l-konvenuti appel¹ati;

51 - Vol. XILII, P. I. Sez. 3.

Omissis;

Din il-Qorti taqbel mad-dečižjoni moghtija mill-Ewwel Qorti, ižda mhux prečižament ghall-istess ragunijiet moghtijin fis-sentenza appellata;

Il-fatti, li dwarhom ma hemmx kontestazzjoni bejn il-partijiet (salv dak li jinghad aktar il-quddiem ghar-rigward tal-konģedo li l-attur jghid li ta lill-konvenuti) jistghu jigu kompendjati kif ģej, čjoè:— Il-fond in kwistjoni hu hanut; 2. dan il-fond kien qabel mikri lil čerta Assunta Cutajar, li mietet armla, bla tfal jew qraba ohra, f'Dičembru 1956; 3. il-konvenuti Ciantar, li ma jigu xejn millimsemmija Assunta Cutajar, huma l-unići eredi testamentarji taghha; 4. il-konvenuti baqghu, wara l-mewt ta' Assunta Cutajar, u ghadhom issa, jokkupaw il-fond;

Minn dawn il-fatti l-attur jippretendi li l-konvenuti ma jidhlux taht id-definizzjoni tal-kelma "kerrej" moghtija fl-Ordinanza li tirregola t-tiġdid tal-kiri tal-bini (Kap. 109 E.R.), u ghalhekk dik l-Ordinanza ma tapplikax ghalihom. Infatti, jghid l-attur, skond dik id-definizzjoni, fil-każ ta' hanut, meta l-kerrej originali ma jhallix warajh armel jew armla, huma kunsidrati bhala kerrejja l-konsangwinei jew l-affini tal-kerrej sal-grad ta' kuģin inkluživament, basta li jkunu eredi tiegňu. Mela l-konvenuti, li huma eredi talinkwilina prećedenti, però ma jigu xejn minnha, ma jistghux jitqiesu bhala kerrejja "ghall-finijiet ta' dik il-liģi". Il-požizzjoni taghhom, jikkonkludi l-attur, ghandha tkun regolata unikament mill-Kodići Čivili; u skond dan, ir-rilokazzjoni favur taghhom tista' tiĝi mpedita bil-konĝedo kif stabbilit f'dak il-Kodići;

L-Ewwel Qorti čahdet din il-pretensjoni tal-attur, ghaliex irriteniet illi d-definizzjoni moghtija mill-Ordinanza fuq imsemmija ma riedetx teskludi l-eredi. Dawn, qalet dik il-Qorti, ikomplu l-personalità guridika tal-awtur taghhom, u ghalhekk, billi l-art. 1661 tal-Kodiči Čivili jiddisponi illi l-lokazzjoni ma tispiččax bil-mewt tal-konduttur, dik il-lokazzjoni tikkontinwa fl-eredi, li ghalhekk isir l-inkwilin tal-fond;

Din il-Qorti, wara li hasbet fit-tul, ma thossx li l-kon-klužjoni li waslet fiha l-Ewwel Qorti "fuq dan il-punt" hi valida "fil-każ preżenti". Huwa veru li ģie diversi drabi ritenut minn din il-Qorti, anki fil-ģurisdizzjoni superjuri taghha, illi d-definizzjoni tal-kelma "tenant" fl-Ordinanza fuq imsemmija ma teskludix lill-werrieta (ara "Vassallo vs. Sultana', 16.12.1944, Vol. XXXII-I-136; "Mons. Bugeja vs. Azzopardi", 26.9.1945; "Bartolo vs. Copperstone", 7.11.1951, Vol. XXXV-I-325; "Muscat vs. Muscat", 6.2.1952, Vol. XXXVI-I-375: "Zammit vs. Farrugia", 13.6.1953, Vol. XXXVII-I-568; "Bonello vs. Tonna", 5.11.1955. Vol. XXXIX-I-496). Iżda, gňad illi dik il-propožizzjoni tista' tidher f'xi whud minn dawk is-sentenzi bhala li giet stabbilita b'mod ģenerali, huwa naturali li f'kull kaž il-fatti speći kienu partikulari, u, safejn setghet taččerta ruhha din il-Qorti. f'ebda wiehed minn dawk il-kazijiet il-fatti u l-kwistjoni legali naxxenti minnhom ma kienu identiči ghall-każ preżenti. F'ebda każ il-kwistjoni ma kienet relattiva specifikatament ghall-interpretazzjoni tal-inčiž (c) tad-definizzjoni inkwistjoni b'riferenza ghal fatti bhal dawk ta' din il-kawża. Anzi, proprju fl-ewwel wahda mis-sentenzi nvokati mill-Ewwel Qorti, cjoè dik moghtija minn din il-Qorti fil-kawża "Bugeja vs. Azzopardi", hemm kliem li juru illi l-gudikant (il-lum Prof. Dr. E. Ganado) ghamel distinzjoni, ghall-finijiet tal-interpretazzioni talimsemmija definizzjoni, bejn il-każ ta' hwienet u l-każ ta' djar tal-abitazzioni. Infatti, dik is-sentenza galet hekk (u dan hu kliem li ĝie wara ĉitat b'approvazzjoni f'xi whud mis-sentenzi l-ohra fuq imsemmija) :-- "Apparti l-liĝi x'qalet fil-każ ta' kwienet, huwa ĉar illi fil-każ ta' djar l-ispiritu tal-liģi qatt ma ried jeskludi l-werrieta tal-kondut-tur, ižda ried jikkomprendi anki l-armla jew arme¹, jew membri ohra, ghalkemm ma jkunux werrieta, li kienu qeghdin fil-post mal-konduttur":

Fil-każ preżenti, il-kwistjoni, kif ga ntqal, tirrigwarda hanut u eredi ghal kollox barranin ghad-decujus; u huwa biss fuq din il-kwistjoni li l-Imhallef sidenti qieghed jesprimi ruhu;

Ma jidherx li iista' jkun hemm dubju illi l-eredi barranin huma eskluží fil-kaž tal-inčiž (c) tad-definizzjoni in eżami. Il-Qorti ma tistghax taqra jew tfisser bl-ebda mod dak l-inciż hlief f'dak is-sens. Kieku l-eredi in generali, unikament bhala tali, kienu kompriži, dik id-dispożizzjoni kienet tkun ghal kollox inani u bla skop. Ir-rekwižit talqrubija bil-konsangwineità jew l-affinità sal-grad ta' kuģin, soggett ghall-kondizzjoni tat-titolu.ereditarju, kien ikun bla sens kieku dan it-titolu wahdu kien biżżejjed. Inveće, skond dak l-inciż, huma rikjesti ż-żewg hwejjeg flimkien, cjoè mill-banda l-wahda l-konsangwineità jew affinità, u mill-banda l-ohra l-kwalità ta' eredi;

Intqal mill-appellati illi interpretazzjoni simili ma tkunx qeghedha taghti effett lill-kelma "includes" li tinsab fil-bidu tad-definizzjoni. Iżda dik il-kelma mhux dejjem u nečessarjament tfisser dak li jridu l-appellati. Huwa veru illi hi ģeneralment užata f"Interpretative Clause" biex twessgha jew testendi s-sinifikat tal-kliem jew espressjonijiet fil-korp tal-liģi. "But the word 'include' is susceptible of another construction, which may become imperative, if the content of the Act is sufficient to show that it was not merely employed for the purpose of adding to the natural significance of the words or expressions defined. It may be equivalent to 'mean and include', and in that case it may afford an exhaustive explanation of the meaning which, for the purposes of the Act, must invariably be attached to those words or expressions" (ara sentenzi citati fil-Burrows, "Words and Phrases Judicially Defined", taht "include"). Fil-każ preženti, ghar-rigward tal-inčiž (c) l-interpretazzjoni li qeghdha taghti l-Qorti timponi ruhha mill-kliem stess tal-liģi, li altrimenti jkun assurd;

Il-konvenuti, ukoll, appellaw ruhhom ghall-ispiritu tal-liģi. čjoè l-intenzjoni tal-leģislatur. Kemm il-darba l-Orati Taghna, ghall-interpretazzjoni ta' din l-Ordinanza dwar il-kera, irrikorrew ghad-Debates li kienu saru fl-Assemblea Leģislattiva fuq l-abbozz tal-liģi ta'-1929, li wara, fis-sustanza tieghu, ģie trasfuž f'dik l-Ordinanza. Safejn jidher minn dawk id-Debates (Vol. 1928-1929, Part I), l-intenzjoni tal-leģislatur mhux talli ma kienetx f'sens favorevoli ghall-appellati. ižda talli kienet požittivament kuntraria. L-intenzjoni kienet li tirrestrinģi, ghall-finijiet ta' dik il-liģi, l-effetti tad-devoluzzjoni tal-kiri fl-eredi skond il-ligi komuni. "Secondo la nostra legge", qal il-Ministru tal-Gustizzja li kien jippilota l-abbozz, "la locazione passa agli eredi. Noi abbiamo limitato questo passaggio ed ab-biamo detto che, se l'erede non è consanguineo od affine entro il grado indicato, non godrà i benefici di questa legge". Terga, wara li kien qal illi "secondo la legge comune..... la locazione passa all'erede — può essere consanguineo o può essere estraneo — e quell'erede diviene il conduttore, e, nel caso preveduto nel diritto comune, ha il diritto di preferenza nella nuova locazione", dak il-Ministru kompla jghid:— "Nel redigere la presente legge si è dovuto tener conto di questo principio legale. Volendo però ridurre i benefici che accorda quest'atto a qualunque classe di per-sone, si è detto: sì, avrà l'erede il diritto di contestare l'ammonto del fitto che fu domandato. ma soltanto se è parente entro i gradi stabiliti nell'articolo sotto esame". Aktar tard, gie prospettat lill-Ministru każ ipotetiku: "Prendiamo il caso di X che ha una moglie e non ha figli. Muore, e intantolla vedova non convive con lui, e egli lascia per erede la sua domestica. Ora, questa domestica avrebbe il diritto di continuare la rinnovazione della locazione?" Il-Ministru irrisponda "No". U meta l-attenzjoni tieghu giet migbuda ghall-fatt illi, fl-ipotesi prospettata, is-serva hija eredi b'testment, huwa wiegeb:— "Legga il testo; qui è detto espressamente che l'erede deve essere membro della famiglia" (ara pp. 257-259). Huwa veru illi l-abbozz ta' definizzjoni li kien qed jigi allura diskuss gie wara modifikat, u sar kważi kelma b'ke'ma bhal ma jinsab illum fl-art. 2 tal-Kap. 109; iżda 1-"ispiritu" u 1-"intenzjoni" baqghu l-istess; anzi ģew iččarati fil-forma tal-kliem užat. Waqt illi l-beneficci tal-ligi specjali baqghu limitati (oltre .ghal-armla jew armel) ghall-membri tal-familja, fil-każ ta' djar, u l-konsangwinei jew affini sal-grad ta' kugin inklużivament fil-każ ta' hwienet, gie adottat il-prinčipju mixtieq minn nahhiet kollha tal-Kamra, illi "per il caso di abitazio-ne si abbia riguardo alla coabitazione col decujus. Trattandosi di botteghe, si dovrà aver riguardo al titolo ereditario" (ibid. p. 642);

Ghalhekk fil-każ ta' hwienet, il-kwalità ta' eredi, ghad li hi l-bażi u kondizzjoni "sine qua non", mhix wehedha biżżejjed; jehtieg li jkollha akkoppjata maghha l-konsangwineità jew l-affinità mal-inkwilin precedenti sal-grad indikat;

L-argument tas-sentenza appellata, bażat fuq l-art. 1661 tal-Kodići Civili, ma jistghax jinnewtralizza jew jiddiskonoxxi din id-dispożizzjoni espressa tal-liģi. Dak largument kien ikun validu li kieku din il-liģi specjali ilimitat ruha biex tiddisponi illi fit-terminu tal-lokazzjoni l-lokatur ma jistghax jirrifjuta lill-kerrej it-tigdid tal-kiri minghajr il-permess tal-Board (art. 4), u ma tat ebda definizzjoni tal-kelma "kerrej". Allura tassew kien ikun jista' jinghad illi, billi l-kiri ma jispicćax bil-mewt tal-inkwilin, u mal-mewt tieghu jittrasfondi ruhu fi-eredi, li jkomplu l-personalità guridika tieghu, huma wkoli ghandhom id-dritt ghar-rilokazzjoni l-istess bhal ma kien ikullu l-awtur taghhom kieku baqa' haj. Iżda l-liĝi ma ghamletx hekk. Hi, minflok, ghar-raĝunijiet li ntqalu, illimitat dan id-dritt, fil-każ ta' hwienet, ghal ĉerti eredi biss;

Ghal dawn ir-raģunijiet, dil-Qorti hi tal-fehma illi lkonvenuti, barranin ghal kollox ghall-inkwilina prečedenti, ma jidhlux, semplicement bhala eredi taghha, taht id-definizzjoni ta' "tenant" moghtija fl-Ordinanza;

Ikkunsidrat;

Iżda b'daqshekk biss ma jfisserx illi t-talba tal-attur appellant ghandha tiģi milqugha. Din it-talba hi bażata fuq il-kawżali illi l-konvenuti qeghdin jiddetjenu l-fond minghajr titolu. Ghalhekk, ghad illi l-konvenuti ma jistghux, kif fuq intqal, jinvokaw favur taghhom l-applikazzjoni tal-imsemmija Ordinanza "jure successionis", bissahha tad-definizzjoni li hemm f'dik l-Ordinanza, jehtieg li jigi eżaminat jekk huma ghandhomx xi titolu iehor;

Fil-fehma tal-Qorti, id-definizzjoni tal-kelma "tenant" moghtija bl-imsemmija Ordinanza hi rilevanti biss fil-każ li l-lokatur jippretendi li jirrifjuta r-rilokazzjoni fi-gheluq taż-żmien ta'-kiri "li jkun miexi meta jmut il-kerrej". Jekk dan iż-żmien jaghlaq u topera ruhha r-rilokazzjoni taċita, il-persuna li favur taghha tiġri din ir-rilokazzjoni ssir kerrejja "in testa propria", u tkun protetta mill-Ordinanza

"bhala tali", u mhux minhabba d-definizzjoni fug imsemmija. Hekk, fil-każ preżenti, Assunta Cutajar, inkwilina precedenti, mietet f'Dicembru 1956. Bis-sahha tal-art. 1661 tal-Kodići Civili l-lokazzjoni ma spiććatx bil-mewt taghha, u ssuktat ghaż-żmien li kien baga' fil-konvenuti bhala unići eredi testamentarji taghha. Billi dawn, però, kif gie ritenut aktar il-fuq, ma kienux jidhlu fid-definizzjoni moghtija fl-Ordinanza, u din l-Ordinanza ma kienetx kwindi "pro tanto" tapplika ghalihom, il-pożizzjoni taghhom, ghar-rigward talrilokazzjoni tal-fond meta gie biex jaghlag iz-zmien li kien korrenti meta mietet l-awtriči taghhom, kienet regolata biss bil-ligi komuni, čjoè bil-Kodići Civili. L-attur, ghalhekk. seta' dak iż-żmien, minghajr bżonn tal-permess tal-Board, jimpedixxi r-rilokazzjoni, billi jaghti avviż kif dispost f'dak il-Kodići. Dan ma sarx. Veru li l-attur fin-nota ta' osservazzjonijiet tieghu jsemmi generikament l-ghoti ta' kongedo. Iżda dik in-nota evidentement ma tikkostitwix prova. Provi ohra ma sarux, u langas jidher mill-process li gew offerti. Veru huwa li ghall-kongedo mhix preskritta ebda formalità specjali; b'dan kollu, però, l-prova tieghu l-istess hi mehtiega. Intant il-konvenuti baqghu fil-godiment tal-fond, u ghalhekk saret favur taghhom rilokazzjoni, li holqot bejnhom u l-attur "rapport dirett ta' inkwilinat". Bis-sahha ta' dan huma inkwilini "jure proprio", u dahlu bhala tali taht il-protezzioni kollha tal-Ordinanza:

L-attur innifsu rrikonoxxa dan meta hu stess ağixxa kontra taghhom biex jirriprendi pussess tal-fond (ghad illi fuq kawżali diversa) quddiem il-Board li Jirregola l-Kera, u dan fi żmien li ġa kienet operat ruhha favur il-konvenuti l-ewwel rilokazzjoni taċita. Kieku anki kien hemm prova li l-attur kien ta kongedo lill-konvenuti qabel saret din l-ewwel rilokazzjoni favur taghhom, l-att tieghu stess, li aġixxa kontra taghhom quddiem il-Board, kien ikun biżżejjed biex jiddistruġġi l-effett tieghu, ġa ladarba l-konvenuti kienu baqghu fil-godiment tal-fond;

Minn dak iż-żmien, il-konvenuti baqghu u ghadhom jokkupaw il-fond bis-sahha ta dak ir-rapport gdid li hekk inholoq, u l-kiri qed jigi perijodikament imgedded favur taghhom. Appena hemm bżonn jinghad illi kwalunkwe kongedo wara l-ewwel rilokazzjoni li, kif intgal, ghamlet il-konvenuti "inkwilini", u kwindi protetti mill-Ordinanza, kien inutili;

Ghalhekk, il-pretensjoni tal-attur, li l-konvenuti qed jiddetjenu l-fond minghajr titolu, ma tistghax tigi accettata;

Ghaldaqstant din il-Qorti tichad l-appell tal-attur, u fis-sens tal-konsiderazzjonijiet premessi tikkonferma ssentenza appellata; bl-ispejjeż kontra l-attur appellant.